

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session de novembre/décembre 2021 // November-/Dezembersession 2021

COMMISSION N°4 – 1^{ère} lecture / KOMMISSION Nr.4 – 1. Lesung

Plan des votes / Abstimmungsplan

Tâches publiques / Öffentliche Aufgaben	
Principes généraux / Allgemeine Grundsätze	
400	Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Al. 1 – Commission = A-400.01 – UDCVR Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) vs A-400.02 – AC
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-400.03 – VERTS [al. 1 ^{bis}]
al. 2	Vote/Abst. 4: Commission vs A-400.04 – Blanc
401	Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Al. 1 – Commission = A-401.05 – VLR Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-401.06 – VLR
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 1+2) vs A-401.07 – VLR
al. 2	Vote/Abst. 4: Commission vs A-401.08 – G. Schmid
402	Vote/Abst. 1: A-402.09 – PS-GC vs A-402.10 – AC [al. 2]
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1
403	Vote/Abst. 1: A-403.12 – CVPO/UDCVR vs A-403.13 – VLR
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-403.15 – VLR
	Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-403.14 – VLR Oui-Ja / Non-Nein
404	Vote/Abst. 1: A-404.16 – PS-GC vs A-404.17 – AC
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1
	Vote/Abst. 3: Resultat V/A 2 vs A-404.18 – VLR/UDCVR [biffer / streichen]
405	Vote/Abst. 1: Commission vs A-405.19 – Gianadda etc.
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 vs A-405.20 – AC/PS-GC [biffer / streichen]
406	Vote/Abst. 1: Commission 4 vs A-406.21 – VLR [al. 2]
406 / 707	Vote/Abst. 2: Art. 406 commission 4 (y.c. V/A 1) vs Art. 707 commission 7
	Vote/Abst. 3 (seulement si Art. 707 C.7 l'emporte / nur wenn Art. 707 Ko.7 obsiegt): Commission 7 vs A-707.22 – AC [biffer tout / alles streichen]
407	Vote/Abst. 1: Commission vs A-407.23 – VLR [al. 1]
1 ^{bis}	Vote/Abst. 2: Commission vs A-407.24 – VERTS
al. 2	Vote/Abst. 3: A-407.25 – VERTS vs A-407.26 – ZUK-VS
	Vote/Abst. 4: Resultat V/A 3 vs M-407 Rey etc.
	Vote/Abst. 5: Resultat V/A 4 vs A-407.27 SVPO
	Vote/Abst. 6: Commission vs Resultat V/A 5
	Vote/Abst. 7: Resultat V/A 6 vs A-407.28 – VLR/CVPO [biffer / streichen]
408	Vote/Abst. 1: Commission vs A-408.29 – VERTS [al. 1]

	Vote/Abst. 2: Commission vs A-408.30 – PS-GC [al. 1]	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-408.31 – VLR + A-408.32 – VLR [al. 1 + al. 3]	
409	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
410	Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-410.33 – SVPO Oui-Ja / Non-Nein [al. 1]	
al. 3+4	Vote/Abst. 2: Commission vs A-410.34 – Gianadda etc. [+ communes / Gemeinden]	
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-410.35 – PS-GC	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2+3) vs A-410.36 – SVPO [biffer / streichen]	
al. 4	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 2) vs A-410.37 – VLR	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 2) vs A-410.38 – PS-GC	
	Vote/Abst. 7: Commission (y.c. V/A 2+5-6) vs A-410.39 – UDC/SVPO [biffer]	
411	Vote/Abst. 1: Commission vs A-411.40 – ZUK-VS [titre / Titel]	
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-411.41 – ZUK-VS	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-411.42 – ZUK-VS	
	Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-411.43 – PS-GC Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-411.44 – ZUK-VS	
411a	Vote/Abst. 1: Commission vs A-411a.45 – AC	
412	Vote/Abst. 1: Commission vs A-412.46 – AC/VLR [al. 1]	
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-412.50 – UDCVR [ajouter sport / Sport hinzufügen]	
	Vote/Abst. 3: A-412.47 – VLR vs A-412.48 – PDCVR	
	Vote/Abst. 4: Resultat V/A 3 vs A-412.49 – CVPO	
	Vote/Abst. 5: Commission vs Resultat V/A 4	
	Vote/Abst. 6 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-412.51 – ZUK-VS [ordre / Reihenfolge] Oui-Ja / Non-Nein	
413	Vote/Abst. 1: A-413.52 – AC/VLR [biffer «identitaire» / «identitätsstiftenden» streichen] vs A-413.53 – VERTS part.1/Teil 1 [remplacer «identitaire» par «4 saisons» / «identitätsstiftenden» durch «Vier-Jahreszeiten» ersetzen]	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-413.53 – VERTS part.2/Teil 2 [proche respectueux / naturnahen naturgerechten]	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2+3) vs A-413.54 – PS-GC	
Infrastructures cantonales / Kantonale Infrastrukturen		
414	Vote/Abst. 1: A-414.55 – VLR vs A-414.56 – CVPO	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
	Vote/Abst. 3: Resultat V/A 2 vs A-414.57 – SVPO [biffer / streichen]	
Finances/ Finanzen		
415	Vote/Abst. 1: Commission vs A-415.58 – CVPO [al. 1]	
al. 3	Vote/Abst. 2: Commission vs A-415.59 – AC	
416	Vote/Abst. 1: Commission vs A-416.60 – AC [al. 1 ^{bis} nouveau]	
al. 2	Vote/Abst. 2: A-416.61 – PS-GC vs A-416.62 – AC	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-416.63 – ZUK-VS	
2 ^{bis}	Vote/Abst. 5: Commission vs A-416.64 – Gianadda etc. [al. 2 ^{bis} nouveau]	
2 ^{ter}	Vote/Abst. 6: Commission vs A-416.64 – Gianadda etc. [al. 2 ^{ter} nouveau]	
al. 3	Vote/Abst. 7: Commission vs A-416.65 – UDCVR/SVPO [biffer / streichen]	
3 ^{bis}	Vote/Abst. 8: Commission vs A-416.66 – AC	
416a	Vote/Abst. 9: Commission vs A-416a.67 – AC	

417	Vote/Abst. 1: Commission <u>vs</u> A-417.68 – AC [al. 2]	
	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) <u>vs</u> A-417.69 – PS-GC [biffer / streichen]	
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission <u>vs</u> A-417.70 – PS-GC [biffer / streichen]	
al. 4	Vote/Abst. 4: Commission <u>vs</u> A-417.71 – PS-GC [biffer / streichen]	
	Vote/Abst. 5: A-417.72 – ZUK-VS <u>vs</u> A-417.73 – VERTS	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 1-4) <u>vs</u> Resultat V/A 5	
Organes de contrôle / Kontrollorgane		
<i>Voir document séparé (envoi complémentaire) / siehe separates Dokument (Nachversand)</i>		
VOTE FINAL sur la commission 4 / SCHLUSSABSTIMMUNG zur Kommission 4		
	Avant-projet de la commission 4 / Vorentwurf der Kommission 4 Oui-JA / Non-NEIN	